

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

澳門特別行政區 第 4/2011 號行政法規

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 4/2011

修改訂定《海關關員職程的入職及晉升制度》 的第 1/2004 號行政法規

Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 1/2004 que define o regime de ingresso e acesso nas carreiras do pessoal alfandegário

行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（五）項及第3/2003號法律《海關關員職程、職位及報酬制度》第十二條第三款及第十八條第三款的規定，經徵詢行政會的意見，制定本補充性行政法規。

O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executivo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e do n.º 3 do artigo 12.º e n.º 3 do artigo 18.º da Lei n.º 3/2003 (Regime das carreiras, dos cargos e do estatuto remuneratório do pessoal alfandegário), para valer como regulamento administrativo complementar, o seguinte:

第一條 修改

Artigo 1.º

Alteração

經第14/2008號行政法規修改的第1/2004號行政法規《海關關員職程的入職及晉升制度》第十七條修改如下：

O artigo 17.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004 (Regime de ingresso e acesso nas carreiras do pessoal alfandegário), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, passa a ter a seguinte redacção:

“第十七條 培訓課程的期間

«Artigo 17.º

Duração dos cursos de formação

培訓課程的期間如下：

Os cursos de formação têm a seguinte duração:

(一)

1).....

(二) 高級培訓課程為期六至十八個月。”

2) De 6 a 18 meses, quando se trate do curso de formação superior.»

第二條 生效

Artigo 2.º

Entrada em vigor

本行政法規自公佈翌日起生效。

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一零年十二月十日制定。

Aprovado em 10 de Dezembro de 2010.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 5/2011 號行政命令

Ordem Executiva n.º 5/2011

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據九月十五日第38/97/M號法令第二條第一款的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 38/97/M, de 15 de Setembro, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

第一條
許可

許可設立一名為“Travelex澳門有限公司”（葡文名稱為“Travelex Macau, Limitada”）的兌換店。

第二條
章程及經營業務的範圍

將設立的兌換店應採用經澳門金融管理局預先核准的章程，並從事法律允許兌換店從事的業務。

第三條
生效

本行政命令自公佈翌日起生效。

二零一一年一月二十日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 6/2011 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據二月四日第11/91/M號法令第四十二條第一款的規定，發佈本行政命令。

第一條
更改名稱

“亞洲（澳門）國際公開大學”的中文、葡文及英文名稱分別更改為“澳門城市大學”、“Universidade da Cidade de Macau”及“City University of Macau”。

第二條
認可所有人

認可“澳門城市教育有限公司”為私立高等教育機構“澳門城市大學”的所有人。

第三條
更新法律上的提述

凡載於經十二月六日第467/99/M號訓令修改的九月二十八日第196/92/M號訓令所核准的章程、其他法規或規章中對“亞

Artigo 1.º

Autorização

É autorizada a constituição de uma casa de câmbio com a denominação em chinês «Travelex 澳門有限公司» e «Travelex Macau, Limitada» em português.

Artigo 2.º

Estatutos e âmbito de exploração de actividades

A casa de câmbio a constituir deve adoptar os estatutos previamente aprovados pela Autoridade Monetária de Macau e exercer a sua actividade praticando as operações permitidas por lei às casas de câmbio.

Artigo 3.º

Entrada em vigor

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

20 de Janeiro de 2011.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 6/2011

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo 1.º

Alteração da denominação

A denominação da «Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau)» passa a ser «澳門城市大學» em chinês, «Universidade da Cidade de Macau» em português e «City University of Macau» em inglês.

Artigo 2.º

Reconhecimento da entidade titular

A «Macau City — Sociedade de Educação, Limitada» é reconhecida como entidade titular da instituição de ensino superior privado «Universidade da Cidade de Macau».

Artigo 3.º

Actualização das referências legais

Consideram-se feitas à «Universidade da Cidade de Macau» as referências feitas à «Universidade Aberta Internacional da